



## Совет Безопасности

Distr.: General  
2 May 2012  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), от 2 мая 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Настоящим имею честь препроводить доклад учрежденного резолюцией 1718 (2006) Комитета Совета Безопасности от 2 мая 2012 года, представляемый в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2012/13) от 16 апреля 2012 года (см. приложение).

(Подпись) Жуан Мария **Кабрал**,  
исполняющий обязанности Председателя  
Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1718 (2006)



## Приложение

### **Доклад Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, представляемый в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 16 апреля 2012 года**

1. Как указано в заявлении Председателя Совета Безопасности S/PRST/2012/13 от 16 апреля 2012 года, Совет постановил скорректировать меры, введенные пунктом 8 резолюции 1718 (2006), с изменениями, внесенными резолюцией 1874 (2009). Совет Безопасности далее поручил Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), выполнить эту задачу и в течение 15 дней доложить об этом Совету Безопасности.
2. Для выполнения этой задачи Комитет провел заседание 18 апреля 2012 года, а также дополнительные неофициальные консультации. Шесть государств-членов представили предложения относительно включения юридических лиц в соответствующий список. Комитет тщательно рассмотрел эти предложения.
3. 2 мая 2012 года Комитет, действуя во исполнение поручения Совета Безопасности, принял следующие решения.

#### **А. Установить дополнительные юридические лица и предметы**

4. Комитет определяет, что положения пункта 8(d) резолюции 1718 (2006) и предусмотренные этим пунктом меры будут применяться в отношении следующих трех юридических лиц:

1. «Амрогган девелопмент бэнкинг корпорейшн» (Amroggang Development Banking Corporation)

- Описание: «Амрогган» — основанная в 2006 году компания, связанная с коммерческим банком «Танчон» и находящаяся под управлением его должностных лиц. «Танчон» играет определенную роль в финансировании продажи баллистических ракет Корейской горнорудной торговой корпорацией (КОМИД) и принимала участие в сделках КОМИД по продаже баллистических ракет промышленной группе «Шахид Хеммат» (ПГШХ) Исламской Республики Иран. Коммерческий банк «Танчон» был включен Комитетом в соответствующий список в апреле 2009 года и является главной финансовой организацией Корейской Народно-Демократической Республики, занимающейся продажей обычных вооружений, баллистических ракет и товаров, имеющих отношение к сборке и производству таких вооружений. КОМИД была включена Комитетом в соответствующий список в апреле 2009 года и является ведущей организацией по продаже оружия и главным экспортером товаров и оборудования, связанных с баллистическими ракетами и обычными вооружениями, в Корейской Народно-Демократической Республике. В своей резолюции 1737 (2006) Совет Безопасности указал ПГШХ в числе организаций, принимающих участие в программе Исламской Республики Иран по баллистическим ракетам.

- Местонахождение: Tongan-dong, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea (Пхеньян, Корейская Народно-Демократическая Республика)
- Другие названия: банк развития «Амрогган» (Amroggang Development Bank); банк развития «Амноккан» (Amnokkang Development Bank)

2. «Грин пайн ассошиэйтед корпорэйшн» (Green Pine Associated Corporation)

- Описание: «Грин пайн ассошиэйтед корпорэйшн» («Грин пайн») взяла на себя многие виды деятельности КОМИД. КОМИД была включена Комитетом в соответствующий список в апреле 2009 года и является ведущей организацией по продаже оружия и главным экспортером товаров и оборудования, связанных с баллистическими ракетами и обычными вооружениями, в Корейской Народно-Демократической Республике. На «Грин пайн» также приходится примерно половина оружия и связанных с ним материальных средств, экспортируемых Корейской Народно-Демократической Республикой.

Решение ввести санкции в отношении «Грин пайн» было принято в связи с тем, что эта организация экспортировала оружие или связанные с ним материальные средства из Северной Кореи. «Грин пайн» специализируется на производстве военно-морских судов и вооружений, в частности подводных лодок, военных катеров и ракетных средств; она экспортировала торпеды и предоставляла техническую поддержку иранским оборонным предприятиям.

- Местонахождение: c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Nyongjesan-Guyok, Pyongyang, North Korea (Пхеньян, Северная Корея); Nungrado, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea (Пхеньян, Корейская Народно-Демократическая Республика)
- Другие названия: «Чхо'нсон юнайтид трейдинг компани» (Cho'ngsong United Trading Company); «Чхонсон Ёнхп» (Chongsong Yonhap); «Чх'о'нсон Ё'нхп» (Ch'o'ngsong Yo'nhap); «Чхосун Чхаво'н Кэпал Т'учжа Хэса» (Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa); «Чжиндаллэ» (Jindallae), «Ку'мхэрён компани, лтд.» (Ku'mhaeryong Company Ltd), «Нэчерэл рисорсиз девелопмент энд инвестмент корпорейшн» (Natural Resources Development and Investment Corporation), «Сэигп'ил компани» (Saeingp'il Company)

3. «Корея Хынджин трэйддинг компани» (Korea Heungjin Trading Company)

- Описание: «Корея Хынджин трэйддинг компани» используется КОМИД в целях осуществления торговой деятельности. Мы подозреваем, что она была причастна к поставкам связанных с ракетами товаров промышленной группе «Шахид Хеммат» (ПГШХ) Исламской Республики Иран. «Хынджин» связана с КОМИД, и в частности с подразделением КОМИД по закупкам. «Хынджин» использовалась для закупки передового цифрового контроллера, который может применяться при разработке ракет. КОМИД была включена Комитетом в соответствующий список в апреле 2009 года и является ведущей организацией по продаже оружия и главным экспортером товаров и оборудования, связанных с баллистическими

ракетами и обычными вооружениями, в Корейской Народно-Демократической Республике. В своей резолюции 1737 (2006) Совет Безопасности указал ПГШХ в числе организаций, принимающих участие в программе Исламской Республики Иран по баллистическим ракетам.

- Местонахождение: Пхеньян, Корейская Народно-Демократическая Республика
- Другие названия: «Хунджин трейдинг, ко.» (Hunjin Trading Co.); «Корея Хенджин трейдинг, ко.» (Korea Henjin Trading Co.), «Корея Хенджин трейдинг компани» (Korea Hengjin Trading Company)

## **В. Обновить сведения, содержащиеся в списке Комитета**

5. Комитет определяет, что в отношении указанных в документе S/2012/235 предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с программами по баллистическим ракетам, будут действовать меры, предусмотренные пунктами 8(a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006).

6. Комитет определяет, что в отношении предметов, указанных в документе INFCIRC/254/Rev.10/Part 1, будут действовать меры, предусмотренные пунктами 8(a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006).

## **С. План работы**

7. Комитет обновил свой годовой план работы.

---